

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ, Глава 20

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

| UBS ⁴ | NKJV | NRSV | TEV | JB |
|--|--|---|---|--|
| Работники в винограднике | Притча о рабочих в винограднике | Работники в винограднике | Работники в винограднике | Притча о рабочих в винограднике |
| 20:1-16 | 20:1-16 | 20:1-16 | 20:1-7 | 20:1-16 |
| | | | 20:8-15 | |
| | | | 20:16 | |
| Иисус в третий раз предсказывает Свою смерть и воскресение | Иисус в третий раз предсказывает Свою смерть и воскресение | Третье предсказание о крестных страданиях | Иисус в третий раз говорит о Своей смерти | Третье пророчество о крестных страданиях |
| 20:17-19 | 20:17-19 | 20:17-19 | 20:17-19 | 20:17-19 |
| Просьба Иакова и Иоанна | Саломея просит о благосклонности | Иаков и Иоанн просят о почестях | Просьба матери | Мать сыновей Зеведея обращается с просьбой |
| 20:20-28 | 20:20-28 | 20:20-23 | 20:20 | 20:20-23 |
| | | | 20:21а | |
| | | | 20:21б | |
| | | | 20:22 | |
| | | | 20:22в | |
| | | | 20:23 | Руководство и служение |
| | | 20:24-28 | 20:24-28 | 20:24-28 |
| Исцеление двух слепых | К двум слепым возвращается зрение | Двое слепых из Иерихона | Иисус исцеляет двух слепых | Двое слепых из Иерихона |
| 20:29-34 | 20:29-34 | 20:29-34 | 20:29-30 | 20:29-34 |
| | | | 20:31 | |
| | | | 20:32 | |
| | | | 20:33 | |
| | | | 20:34 | |

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. При истолковании притчей крайне важно принимать во внимание исторический и литературный контекст. В этой конкретной притче исторический контекст связан с завершающей фразой Мф.19:30, которая повторяется в конце текста Мф.20:16. Эта литературная параллель показывает, что в обсуждаемой притче, прежде всего, рассматривается проблема богатства и награды. Более широкий литературный контекст виден из текстов 18:1 и 20:20-21,24, где ученики проявляли свое беспокойство по поводу того, кто из них наибольший.
- Б. Многие толкователи объясняли эту притчу как иллюстрацию отношений между иудеями и язычниками и, с точки зрения более широкого контекста Нового Завета, такое вполне возможно. Но, исходя из непосредственного контекста, притча касается отношений между самими учениками. В Царстве Божьем совершенно другие критерии оценки, не такие, как в этом мире. Божье Царство целиком основано на благодати, а не на человеческих заслугах. Это не значит, что верующие не должны действовать; напротив, благодать – это основание спасения и праведного образа жизни (ср. Еф.2:8-10).
- В. Нам надо помнить, что при истолковании притчи принятие во внимание центральной истины и контекста гораздо важнее, чем поиск богословского смысла в деталях. Ключом к пониманию притчей являются неожиданные, шокирующие высказывания.
- Г. Подробно о герменевтических принципах толкования притчей смотри в главе 13.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 20:1-7

¹«For the kingdom of heaven is like a landowner who went out early in the morning to hire laborers for his vineyard. ²When he had agreed with the laborers for a denarius for the day, he sent them into his vineyard. ³And he went out about the third hour and saw others standing idle in the market place; ⁴and to those he said, 'You also go into the vineyard, and whatever is right I will give you'. And *so* they went. ⁵Again he went out about the sixth and the ninth hour, and did the same thing. ⁶And about the eleventh *hour* he went out and found others standing *around*; and he said to them, 'Why have you been standing here idle all day long?' ⁷They said to him, 'Because no one hired us'. He said to them, 'You go into the vineyard too».

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.20:1-7

¹«Ибо Царство Небесное подобно землевладельцу, который вышел рано утром нанять работников для своего виноградника. ²Когда он договорился с работниками по динарию на день, то послал их в свой виноградник. ³И он вышел около третьего часа и увидел других, стоявших без дела на рыночной площади, ⁴и сказал им: «Вы также идите в виноградник, и что будет справедливо, я дам вам». И, *таким образом*, они пошли. ⁵Снова вышел он около шестого и девятого часа, и сделал то же самое. ⁶И около одиннадцатого *часа* он вышел и нашел других, стоявших *неподалеку*, и сказал им: «Почему вы стоите здесь праздно весь день?» ⁷Они сказали ему: «Потому что никто не нанял нас». Он сказал им: «Идите и вы в виноградник также».

20:1 «Ибо Царство Небесное» Эта притча была приведена в пример того, что материальная награда, предлагаемая этим миром, совершенно отличается от духовной награды Царства Божьего. Это уникальное выражение, которое встречается только у Матфея. Тема «Царства Небесного» была центральной в учении и проповедях Иисуса. Она касалась правления Бога в сердцах людей сейчас, и что оно однажды установится по всей земле (ср. б:10). Противоречивость того, что Царство Божье существует одновременно в настоящем и в

будущем, является основой парадокса между «уже» и «еще нет», который присутствует в жизни христианина.

□ **«виноградника»** Многие исследователи полагают, что здесь подразумевается народ Израиля. Действительно, виноградник часто символизирует Израиль в ВЗ (ср. Ис.5; Иер.2:21; 12:10; Пс.79:9-14), но в НЗ это справедливо не для каждого контекста. В этом контексте образ виноградника, похоже, просто относится к деталям притчи и не несет символической нагрузки.

20:2 «Когда он договорился с работниками по динарию на день» Эта первая группа работников была единственной, с которой договаривались о стоимости работ. Перевод значения термина «динарий», как и любых других денежных единиц, обусловлен определенной исторической ситуацией. В I веке это была дневная плата, которую получал воин или сельскохозяйственный работник. Это была достаточная сумма, чтобы палестинская семья могла купить себе пищи и все необходимое для жизни.

20:3

NASB, NKJV, JB «около третьего часа»

NRSV, TEV «около девяти часов»

Все указания на время в притче (ст. 3,5,6) основаны на предпосылке, что день начинался в 6 часов утра (по римскому времени); следовательно, было девять часов утра. День иудеев начинался в 6 часов вечера (ср. Быт.1:5).

Не совсем понятно, зачем владельцу виноградника надо было нанимать столько работников в течение всего дня. Исследователи предположили, что был разгар сбора урожая и приближалась суббота; надо срочно было собрать как можно больше винограда, пока он не пропал.

20:6 «нашел других, стоявших неподалеку» Хотя это выражение кажется несколько уничижительным, как будто владелец обвинял этих людей в том, что они не работали весь день, на самом же деле он лишь нашел работников, которых никто не нанимал ранее. Здесь нет речи о том, что они были ленивы или невнимательны; они просто в тот день не смогли найти работы.

NASB (UPDATED) TEXT: 20:8-16

⁸«When evening came, the owner of the vineyard said to his foreman, 'Call the laborers and pay them their wages, beginning with the last *group* to the first'. ⁹When those *hired* about the eleventh hour came, each one received a denarius. ¹⁰When those *hired* first came, they thought that they would receive more; but each of them also received a denarius. ¹¹When they received it, they grumbled at the landowner, ¹²saying, 'These last men have worked *only* one hour, and you have made them equal to us who have borne the burden and the scorching heat of the day'. ¹³But he answered and said to one of them, 'Friend, I am doing you no wrong; did you not agree with me for a denarius? ¹⁴Take what is yours and go, but I wish to give to this last man the same as to you. ¹⁵Is it not lawful for me to do what I wish with what is my own? Or is your eye envious because I am generous?' ¹⁶So the last shall be first, and the first last».

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.20:8-16

⁸«Когда же наступил вечер, хозяин виноградника сказал своему управителю: «Позови работников и выдай им плату, начиная с последней *группы* и до первой». ⁹Когда пришли те, *кто был нанят* около одиннадцатого часа, каждый получил по динарию. ¹⁰Когда же пришли те, *кто был нанят* первыми, они думали, что получают больше, но каждый из них также получил по динарию. ¹¹Когда они получили это, то стали роптать на землевладельца ¹²и говорили: «Эти последние работали *только* один час, и ты сравнял их с нами, которые перенесли тяжесть дня и палящий зной». ¹³Но он ответил, сказав одному из них: «Приятель, я не поступаю с тобой несправедливо: разве не за динарий ты договорился со мной? ¹⁴Возьми, что твое и иди; я же хочу дать этому последнему то же,

что и тебе. ¹⁵Разве я не имею права делать то, что хочу с тем, что принадлежит мне? Или глаз твой завистлив оттого, что я щедр?» ¹⁶Итак, последние будут первыми, а первые – последними».

20:8 «Когда же наступил вечер, хозяин виноградника сказал своему управителю: «Позови работников и выдай им плату» Мы знаем из Закона Моисея, что работникам следовало платить в конце рабочего дня, чтобы они могли купить еды для своей семьи (ср. Вт.24:15; Лев.19:13; Мал.3:5). Часто землевладельцы старались удержать плату до следующего дня, чтобы их работники точно к ним вернулись, но это было против Закона Моисея.

20:10 «Когда же пришли те, *кто был нанят* первыми, они думали, что получат больше» Эти люди думали, что заслужили большей платы, поскольку те, кто работал меньше, получили ту оплату, на которую договаривались именно они. Это один из примеров того, насколько сильно пути и правила Божьи отличаются от путей и правил, принятых у людей. Из стиха 11 мы видим, что когда они не получили больше денег, то стали роптать. Они должны были быть благодарны, что вообще нашли работу, но они сердились, потому что не получили столько, сколько ожидали. Они считали, что если они работали на жаре целый день, им должны заплатить больше. Отсюда можно сделать поразительный вывод по поводу верующих людей и духовной награды!

20:15

NASB, NRSV «Или глаз твой завистлив оттого, что я щедр?»

NKJV «Или твой глаз зол, потому что я добр?»

TEV «Или ты завистлив, потому что я щедр?»

JB «Зачем завидовать из-за того, что я щедр?»

Это связано с древней ближневосточной метафорой «дурного глаза» (ср. Вт.15:9; 1Цар.18:9). В данном контексте имеется в виду зависть.

20:16

NASB «Итак последние будут первыми, а первые – последними»

NKJV «Так что последние будут первыми, а первые – последними. Ибо много званых, но мало избранных»

NRSV «Так что последние будут первыми, а первые будут последними»

TEV «Поэтому те, кто последние, будут первыми, а те, кто первые, будут последними»

JB «Так последние будут первыми, а первые – последними»

Слова «много званых, но мало избранных» в этом стихе присутствуют в KJV, но отсутствуют в NASB, NKJV, TEV и JB. По-видимому, они добавлены из текста Мф.22:14. Их нет в греческих рукописях \aleph , B, L и Z.

Существует очевидная связь между текстами 19:30 и 20:16. Награда зависит не от заслуг, а от благодати. Это следует понимать двумя способами: 1) верующие получают разную награду, но будут иметь равное положение в Царстве. Таково библейское противопоставление между безвозмездным даром спасения и достижением хриstopодобия; или 2) иудеи получили Божьи обетования первыми, но награду и благословение они получают не больше, чем обращенные в христианство язычники.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования

принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Чем надо руководствоваться при толковании притчей? (Смотри книгу Fee and Stuart, *How to Read the Bible For All Its Worth*, p. 135-148 [Гордон Д. Фи, Дуглас Стюарт «Как читать Библию во всей ее ценности», 2002])
2. Каков литературный контекст этой притчи?
3. О чем эта притча должна говорить Божьим детям по части их отношений между собой и отношения к наградам?
4. Как вы думаете, какова связь между этой притчей и образом старшего брата в притче о блудном сыне (Лк.15)?

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 17-18

- A. Параллель мы находим в тексте Мар.10:32 и след., где закладывается основа отношения и поведения учеников.
- B. Совершенно очевидно, что ученики до сих пор не понимали сути мессианского Царства. Возможно, это связано с заявлением Иисуса в тексте 19:28.
- B. Это третье и самое подробное предсказание Иисуса о Своей смерти, обращенное к ученикам (ср. Мф.16:21; 17:22-23).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 20:17-19

¹⁷ As Jesus was about to go up to Jerusalem, He took the twelve *disciples* aside by themselves, and on the way He said to them, ¹⁸"Behold, we are going up to Jerusalem; and the Son of Man will be delivered to the chief priests and scribes, and they will condemn Him to death, ¹⁹and will hand Him over to the Gentiles to mock and scourge and crucify *Him*, and on the third day He will be raised up".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.20:17-19

¹⁷Когда Иисус уже намеревался восходить в Иерусалим, Он отшел в сторону двенадцать *учеников* отдельно, и по дороге сказал им: ¹⁸«Вот, мы восходим в Иерусалим; и Сын Человеческий предан будет первосвященникам и книжникам, и они осудят Его на смертную казнь; ¹⁹и предадут Его язычникам, чтобы поглумиться и бичевать и распять *Его*; и на третий день Он будет воскрешен».

20:17 «Когда Иисус уже намеревался восходить в Иерусалим» В тексте Мар.10:32 сказано, что Он шел в Иерусалим впереди, а ученики шли за Ним.

20:18 «Сын Человеческий» Смотри пояснение к тексту Мф.8:20.

□ «**первосвященникам и книжникам**» Это упоминание о синедрióне. Он состоял из 70 руководителей иудейской общины в Иерусалиме. Его полное название было «первосвященники, книжники и старейшины» (ср. 16:21). Для иудеев это был конечный авторитет в решении религиозных и политических вопросов, хотя в политическом отношении его власть была сильно ограничена римскими оккупационными силами.

20:19 «и предадут Его язычникам, чтобы поглумиться и бичевать и распять *Его*» Здесь говорится об унижении Иисуса и о том обращении, которому Его затем подвергли римские власти. Римские солдаты выместили на Нем свою ненависть к иудеям.

□ **«распять»** Этот вид казни был ужасен не только из-за публичного унижения и боли, но также и в связи с положением, записанным в тексте Вт.21:23; раввины во времена Иисуса считали, что висящий на кресте «проклят Богом». Иисус сделался «проклятием» (ср. Лев.26; Вт.27-28; Гал.3:13; Кол.2:14) за грешное человечество!

□ **«на третий день»** В тексте 1Кор.15:4 Павел напоминал, что это обстоятельство – важнейшая составляющая Евангелия. Вместе с тем, если мы заглянем в ВЗ, нам трудно будет отыскать там конкретную ссылку по поводу «трех дней». Некоторые пытаются видеть ее в тексте Ос.6:2, но это представляется весьма сомнительным. Благодаря тексту Мф.12:38-40, многие рассматривают в этом качестве время пребывания Ионы в брюхе большой рыбы (ср. Иона 1:17). Этот вариант представляется самым уместным.

Для иудеев времен Иисуса часть дня считалась за целый день. Помните, у иудеев день начинался на заходе солнца (ср. Быт.1:5). Иисус умер после полудня в пятницу (в 3 часа дня), был похоронен до 6 часов, и это засчитывалось за день. От захода солнца в пятницу до захода солнца в субботу прошел второй день; где-то до восхода солнца в воскресенье Он воскрес, и это засчитывалось за третий день.

□ **«Он будет воскрешен»** Обычно о воскресении говорят как об акте Божьей воли, посредством которого Отец выразил Свое одобрение жизни, служения и смерти Иисуса. Однако в тексте Ин.10:17-18 Иисус заявляет о Своей собственной власти над Своим воскресением. В тексте Рим.8:11 сказано, что Иисуса воскресил Дух. Вот хороший пример того, как в деянии искупления участвовали все три ипостаси Троицы.

NASB (UPDATED) TEXT: 20:20-23

²⁰Then the mother of the sons of Zebedee came to Jesus with her sons, bowing down and making a request of Him. ²¹And He said to her, "What do you wish?" She said to Him, "Command that in Your kingdom these two sons of mine may sit one on Your right and one on Your left." ²²But Jesus answered, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I am about to drink?" They said to Him, "We are able." ²³He said to them, "My cup you shall drink; but to sit on My right and on My left, this is not Mine to give, but it is for those for whom it has been prepared by My Father."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.20:20-23

²⁰Затем мать сыновей Зеведея подошла к Иисусу со своими сыновьями, низко кланяясь и чего-то прося у Него. ²¹Он же сказал ей: «Чего ты хочешь?» Она сказала Ему: «Повели, чтобы в Твоем Царстве эти два мои сына сели один справа от Тебя, а другой слева от Тебя». ²²Но Иисус ответил: «Вы не знаете, чего просите. Можете ли вы пить чашу, которую Я готовлюсь пить?» Они сказали Ему: «Можем». ²³Он сказал им: «Чашу Мою вы будете пить, но сесть справа от Меня или слева от Меня – не Мне то назначать, но это для тех, кому оно уготовано Отцом Моим».

20:20 «мать сыновей Зеведея» Из текста Мар.10:35 мы узнаем, что Иаков и Иоанн также принимали активное участие в этой просьбе. Если сравнить тексты Мф.27:56 с Мар.15:40 и Ин.19:25, то кажется вполне возможным, что Саломея, жена Зеведея, была сестрой матери Иисуса.

□ **«низко кланяясь»** Это был не акт поклонения, а проявление эгоистичных амбиций. Как часто христиане становятся перед Богом на колени только для того, чтобы получить желаемое? Так они стараются обменять веру на выгоды (ср. Иов.1:9-11)!

□ «**чего-то прося у Него**» Марк пишет: «Мы желаем, чтобы Ты сделал нам то, о чем попросим». Это похоже на просьбу несмышленного ребенка.

20:21 «Повели, чтобы в Твоем Царстве эти два мои сына сели один справа от Тебя, а другой слева от Тебя» Каждый раз, когда Иисус пытался поговорить о Своей смерти, Его ученики начинали спорить, кто из них главный. Это значит, они совершенно не понимали главного не только в личности и служении Христа, но и в мессианском Царстве (ср. Лк.18:34).

Понятие «Царства Божьего» – одно из важнейших понятий в проповедях и учении Иисуса. Оно означает текущее правление Бога в человеческих сердцах и будущее свершение Божьей воли на всей земле, как ныне на небесах (ср. Мф.6:10).

20:22 «Но Иисус ответил: «Вы...» В стихе 21 используется форма ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА, то есть Иисус обращается к матери; здесь же мы видим форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, то есть Он говорит с Иаковом и Иоанном.

□ «**Можете ли вы пить чашу, которую Я готовлюсь пить?**» В угаритской литературе слово «чаша» означало судьбу. Но в Библии, похоже, оно указывает на жизненные переживания, хорошие и плохие. Обычно оно использовалось для обозначения суда (ср. Пс.74:9; Ис.51:17-23; Иер.25:15-28; 49:12; 51:7; Плач.4:21-22; Иез.22:31-34; Авв.2:16; Зах.12:2; Отк.14:10; 16:19; 17:4; 18:6). Но в некоторых текстах образ чаши означал и благословение (ср. Пс.15:5; 22:5; 115:4; Иер.16:7).

Выражение касательно крещения Иисуса, которое есть в Переводe короля Иакова (KJV), не только не входит в оригинальный греческий текст Матфея, но и в древние латинские, сирийские или коптские переводы. Оно взято из текстов Мар.10:38 и Лк.12:50, а в Евангелие от Матфея было вставлено позже переписчиками, как и в стихе 23.

20:23 «Чашу Мою вы будете пить» Иаков был первым мучеником из апостолов (ср. Деян.12:2). Иоанн прожил достаточно долго, был сослан на Патмос римским правительством (ср. Отк.1:9) и умер в Эфесе в старости (согласно церковному преданию).

□ «**кому оно уготовано Отцом Моим**» Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Перед нами еще один пример подчинения Иисуса воле и замыслу Отца. Отец контролирует абсолютно все (ср. 1Кор.15:27-28).

NASB (UPDATED) TEXT: 20:24-28

²⁴And hearing *this*, the ten became indignant with the two brothers. ²⁵But Jesus called them to Himself and said, "You know that the rulers of the Gentiles lord it over them, and *their* great men exercise authority over them. ²⁶It is not this way among you, but whoever wishes to become great among you shall be your servant, ²⁷and whoever wishes to be first among you shall be your slave; ²⁸just as the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give His life a ransom for many".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.20:24-28

²⁴И услышав *это*, [другие] десять вознегодовали на двух братьев. ²⁵Но Иисус подозвал их к Себе и сказал: «Вы знаете, что правители язычников господствуют над ними, и *их* великие люди властвуют над ними. ²⁶Так не должно быть между вами; но если кто захочет стать великим между вами, тот должен быть вашим слугой, ²⁷и если кто пожелает быть первым между вами, должен быть вам рабом; ²⁸подобно тому как Сын Человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать Свою жизнь как выкуп за многих».

20:24 «И услышав это, [другие] десять вознегодовали на двух братьев» Они сердились, потому что не они спросили об этом первыми! Но при этом они сделали вид, что возмущены неуместным вопросом, хотя тайно желали тоже задать его.

20:26 «если кто пожелает быть первым между вами, должен быть вам рабом» Иисус не осуждает их желание быть первыми, но правильно определяет, что значит быть первым в свете Его принципов. В Царстве Иисуса быть первым значит нести служение (ср. 23:11; Мар.9:35; 10:43)!

20:28 «Сын Человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить» Вот практический ответ на вопрос о том, кто всех важнее (ср. Мар.10:45). Иисус знал, что Он пришел, чтобы 1) явить Отца; 2) дать человечеству пример для подражания и 3) умереть заместительной смертью.

□ «и отдать Свою жизнь» Это цена, которую надо уплатить за духовное величие, и она заключается в служении: иногда даже вплоть до самоотверженного служения, до смерти, до того, чтобы отдать жизнь за друга (ср. Ин.15:13; 2Кор.5:14-15; 1Ин.3:16).

□ «выкуп» Этот термин означает выкуп за освобождение раба или военнопленного. Иисус сделал для верующих то, чего они никогда не смогли бы сделать для себя. Цена была уплачена для примирения Божьей справедливости с Божьей любовью (ср. Ис.53; 2Кор.5:21).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЫКУП / ИСКУПЛЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 20:29-34

²⁹As they were leaving Jericho, a large crowd followed Him. ³⁰And two blind men sitting by the road, hearing that Jesus was passing by, cried out, "Lord, have mercy on us, Son of David!" ³¹The crowd sternly told them to be quiet, but they cried out all the more, "Lord, Son of David, have mercy on us!" ³²And Jesus stopped and called them, and said, "What do you want Me to do for you?" ³³They said to Him, "Lord, *we want* our eyes to be opened". ³⁴Moved with compassion, Jesus touched their eyes; and immediately they regained their sight and followed Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.20:29-34

²⁹Когда они выходили из Иерихона, большая толпа [*народа*] следовала за Ним. ³⁰И вот, двое слепых, сидевших у дороги, услышав, что Иисус проходит мимо, закричали: «Господи, помилуй нас, Сын Давидов!» ³¹Толпа же безжалостно заставляла их молчать; но они стали кричать еще больше: «Господи, Сын Давидов, помилуй нас!» ³²И Иисус остановился и подозвал их и сказал: «Чего вы хотите, чтобы Я сделал для вас?» ³³Они сказали Ему: «Господи, *мы хотим*, чтобы глаза наши были открыты». ³⁴Движимый состраданием, Иисус прикоснулся к их глазам; и тотчас прозрели глаза их, и они пошли за Ним.

20:29-34 Это было еще одно чудесное исцеление, совершенное Иисусом, в котором проявились Его сострадание и сила. Опять же, что характерно для Матфея, здесь получили исцеление двое слепых (а не один только, как в текстах Мар.10:46-52 и Лк.18:35-43).

20:29 «когда они выходили из Иерихона» Интересно, что и у Матфея, и у Марка (10:46-52) это исцеление происходит после ухода Иисуса из Иерихона, в то время как Лука (18:35-43) говорит, что это было до того, как Он вошел туда. Дело в том, что существовали древний Иерихон и новый Иерихон. Возможно, поэтому, оба рассказа точны.

□ «двое слепых» Исцеление слепых было признаком Мессии согласно Ветхому Завету (ср. Ис.29:18; 35:5; 42:7,16,18). Иисус сочувствовал всем, кого считали изгоями общества (ср. 20:31).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Всякий раз, когда Иисус предсказывает Свою смерть, что в тот момент обсуждают Его ученики?
2. В Ветхом Завете есть упоминание о трех днях, которое соотносится с воскресением Иисуса. Как исчислялся этот период времени в реально происходивших событиях?
3. Была ли мать Иакова и Иоанна родственницей Иисуса?
4. Почему так важен стих 28?
5. Объясните, как слова «многие» и «все» могут значить одно и то же.